

SOUTHERN CALIFORNIA EDISON COMPANY
AVISO DE AUDIENCIA CON PARTICIPACIÓN PÚBLICA
DISPOSICIÓN PARA EL INICIO DE UNA INVESTIGACIÓN SOBRE LAS
UNIDADES 2 Y 3 DE LA CENTRAL NUCLEAR SAN ONOFRE (I.12-10-013)

La Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) desea recibir sus comentarios.

La CPUC ha programado una audiencia con participación pública (PPH por sus siglas en inglés) para los usuarios de Southern California Edison Company (SCE) y San Diego Gas & Electric (SDG&E) en la fecha, hora y sitio indicados debajo. El juez administrativo de la CPUC asignado a este proceso presidirá esta audiencia con participación pública para escuchar sus inquietudes, comentarios y opiniones respecto a la Disposición para el Inicio de una Investigación (OII por sus siglas en inglés) sobre las Unidades 2 y 3 de la Central Nuclear San Onofre (SONGS) en la Investigación 12-10-013 (I.12-10-013).

21 de febrero de 2013
2:00 a 5:00 pm
Pausa de una hora
6:00 a 9:00 pm

City of Costa Mesa Neighborhood Community Center
1845 Park Avenue
Costa Mesa, CA 92627

El sitio donde se llevará a cabo esta audiencia tiene acceso para sillas de ruedas y acceso conveniente por autobús o automóvil.

Si no pudiera asistir a esta audiencia, usted puede enviar por escrito sus comentarios a la Oficina del Consejero Público de la CPUC al e-mail public.advisor@cpuc.ca.gov o enviar su correspondencia a la dirección de la CPUC indicada al final de este aviso.

Más abajo, en el párrafo separado titulado Audiencia con participación pública y proceso de registro encontrará información adicional sobre la PPH y el proceso de registro.

Si usted necesita servicios especiales como intérpretes de idiomas extranjeros o de lenguaje por señas, comuníquese con la Oficina del Consejero Público a los siguientes números: (415) 703- 2074 o al número gratuito 1-866-849-8390, número gratuito de TTY 1-866-836-7825 o TTY común (415) 703-5282.

INFORMACIÓN RESPECTO A LA INVESTIGACIÓN

Las Unidades 2 y 3 de la Central Nuclear San Onofre (SONGS) están ubicadas en el sur de California, en una zona aledaña a la Base Naval Camp Pendleton cerca de San Clemente, California. Las Unidades 2 y 3 de SONGS son propiedad conjunta de SCE, SDG&E y la Ciudad de Riverside (con acciones por el 78.21%, 20% y 1.79% respectivamente). El 31 de enero de 2012, después de detectar una filtración pequeña en

uno de los tubos de un componente conocido como generador de vapor, los operadores de la central decidieron apagar la Unidad 3. Además, la Unidad 2 de SONGS, que en ese momento estaba fuera de servicio debido a una parada de recarga planificada, no reinició sus operaciones al final de esta parada el 5 de marzo de 2012. Los generadores de vapor de las Unidades 2 y 3 de SONGS fueron reemplazados en 2010 y 2011 (dos para cada unidad). El inciso 455.5 del Código para las Empresas de Servicios Públicos determina que una empresa de servicios públicos debe notificar a la CPUC en caso que una central eléctrica de gran envergadura esté fuera de funcionamiento durante más de nueve meses consecutivos, excluyendo cualquier parada planificada. SCE ha enviado la notificación requerida para las dos Unidades.

El 1 de noviembre de 2012, la CPUC dio inicio a un proceso para investigar las prolongadas paradas de actividades en SONGS y los efectos resultantes en el abastecimiento de un servicio eléctrico seguro y confiable a tarifas justas y razonables. Específicamente, esta investigación considerará las causas de las paradas, las respuestas de las empresas de servicios públicos y la operación futura de las unidades de SONGS como parte de una evaluación de las medidas de SCE y determinará si la recuperación de cualquier costo mediante las tarifas de los usuarios es apropiada.

AUDIENCIA CON PARTICIPACIÓN PÚBLICA Y PROCESO DE REGISTRO

Los funcionarios públicos locales tendrán prioridad en cuanto al orden del uso de la palabra durante la primera hora de la tarde. Los miembros del público empezarán a ser llamados para presentar sus comentarios una vez que los funcionarios hayan finalizado. Los participantes del público que deseen dirigirse a la CPUC deberán registrarse en la reunión y serán llamados a hablar en el orden indicado en la hoja de registro. SCE y SDG&E enviarán representantes de servicio a la reunión a fin de asistir a los usuarios con cualquier pregunta acerca de su servicio eléctrico. Además, la Oficina del Consejero Público de la CPUC estará presente para ofrecer información acerca de la CPUC y cómo participar en sus procesos. La Sección Asuntos del Consumidor de la CPUC también participará para ayudar a los usuarios que deseen presentar una queja informal vinculada a cualquier tema dentro de la jurisdicción de la CPUC.

La Oficina del Consejero Público también ayudará a los consumidores que deseen presentar comentarios informales por escrito relativos a la OII, ofreciendo papel y plumas a quienes decidan escribir y presentar sus comentarios en el marco de la PPH así como instrucciones sobre cómo enviar comentarios informales por correo electrónico. Los comentarios informales presentados por escrito o por correo electrónico serán enviados a los miembros de la Comisión y al juez administrativo asignado.

PROCESO DE SUSCRIPCIÓN A LA CPUC

La CPUC ofrece un servicio de suscripción gratuito a las personas interesadas en seguir cualquiera de sus procesos formales. Usted puede registrarse en el sitio Web de la CPUC en: www.cpuc.ca.gov en la sección "Subscribe to Documents". Para estar al tanto de la investigación a SONGS, ingrese el número de proceso I.12-10-013, y así empezará a recibir documentos relativos a este proceso a fin de seguirlo del modo que mejor se adapte a sus necesidades. El servicio de suscripción enviará una notificación vía correo

electrónico cuando cualquier documento que cumple sus criterios de suscripción sea publicado en el sitio Web de la CPUC.

Para más información de SCE respecto a esta Investigación, escriba a:

Southern California Edison Company
2244 Walnut Grove Avenue
Rosemead, CA 91770
Attention: Russell G. Worden
Director, External Relations
Russell.Worden@sce.com

Los usuarios con acceso al Internet podrán leer y descargar esta notificación en español en el sitio Web de SCE www.sce.com/avisos o escriba a:

Southern California Edison Company
P.O. Box 800
2244 Walnut Grove Avenue
Rosemead, CA 91770
Atención: Comunicaciones Corporativas

Para obtener más información en su propio idioma respecto a este aviso de audiencia, llame a los números de servicio multicultural de SCE:

Camboyano / ខ្មែរ	(De lunes a viernes 8am–5pm) 1-800-843-1309
Chino / 中文	(De lunes a viernes 8am–5pm) 1-800-843-8343
Coreano / 한국어	(De lunes a viernes 8am–5pm) 1-800-628-3061
Español	(De lunes a domingo 8am–8pm) 1-800-441-2233
Vietnamita / Tiếng Việt	(De lunes a viernes 8am-5pm) 1-800-327-3031

Una copia de la Disposición para el Inicio de una Investigación está disponible en el sitio Web de la CPUC, bajo “Proceeding Information” “Docket Card” y el número de este proceso. Esta copia también está disponible en la Oficina de Archivos Formales de la CPUC (CPUC Formal Files Office), 505 Van Ness Avenue, San Francisco, CA. Los horarios de atención al público de esta Oficina son de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

CPUC
Public Advisor’s Office
505 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102
E-Mail: public.advisor@cpuc.ca.gov
1-866-849-8390